

PROCEDIMENTO PARA MONTAGEM

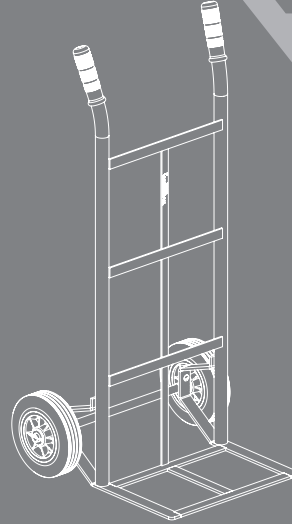
ASSEMBLING PROCEDURE
PROCEDIMIENTO PARA EL MONTAJE

CARRINHO DE MÃO PARA CARGA
CARGO WHEELBARROW
CARRETELLA DE MANO PARA CARGAR

77753/235

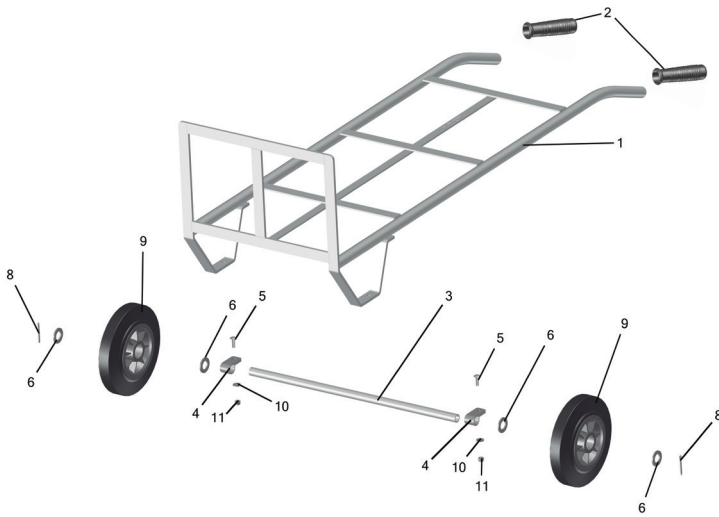
TRAMONTINA MULTI S.A.

Rod. BR-470/RS, km 230 | 95185-000 | Carlos Barbosa | RS
Tel.: +55 (54) 3461.8250 | CNPJ: 88.037.668/0001-54
Indústria brasileira - Made in Brazil - Hecho en Brasil
www.tramontina.com



213409 - 1019

Vista explodida | Detailed drawing | Dibujo desgloce



Componentes | Components | Componentes



Chassi (1)
Chassis | Chasis
Qtd. | Qty. | Cant.: 01



Empunhadura (2)
Grip | Empuñadura
Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Eixo (3)
Axle | Eje
Qtd. | Qty. | Cant.: 01



Mancal (4)
Axle support | Soporte del eje
Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Parafuso (5)
Screw | Tornillo
Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Arruela (6)
Washer | Arandela
Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Contra pino (8)
Linchpin | Chaveta
Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Roda (9)
Wheel | Rueda
Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Arruela (10)
Washer | Arandela
Qtd. | Qty. | Cant.: 02



Porca (11)
Nut | Tuerca
Qtd. | Qty. | Cant.: 02

Orientações para descarte de resíduos

O descarte incorreto de resíduos sólidos pode trazer sérios danos ao meio ambiente, tais como contaminação do solo e da água. Por isso, devem ser separados e destinados corretamente.

Os resíduos que podem ser reciclados devem ser enviados para reciclagem.

Os resíduos de pneu devem ser devolvidos na Assistência Técnica da Tramontina mais próxima ou em postos de coleta autorizados.

Instructions for waste disposal

Improper disposal of solid waste can cause serious damage to the environment, including soil and water contamination. Therefore, solid waste should be separated and discarded properly.

Recyclable waste materials should be recycled.

Tire waste must be returned to the closest Tramontina Technical Assistance unit or to authorized collection stations.

Orientaciones para desechar residuos

El desecho incorrecto de residuos sólidos puede causar graves daños al medioambiente, tales como contaminación del suelo y del agua; por eso, deben separarse y desecharse correctamente.

Los residuos que se pueden reciclar se deben enviar para reciclaje.

Los residuos de neumáticos, se deben devolver a la Asistencia Técnica de Tramontina más cercana o a un puesto autorizado.

PROCEDIMENTO PARA MONTAGEM DO CARRINHO DE MÃO PARA CARGAS

ASSEMBLING PROCEDURE OF THE CARGO WHEELBARROW
PROCEDIMIENTO PARA EL MONTAJE DE LA CARRETILLA DE MANO PARA CARGAR

Importante: antes de dar o aperto final dos parafusos é recomendado fazer a montagem de todo o conjunto.

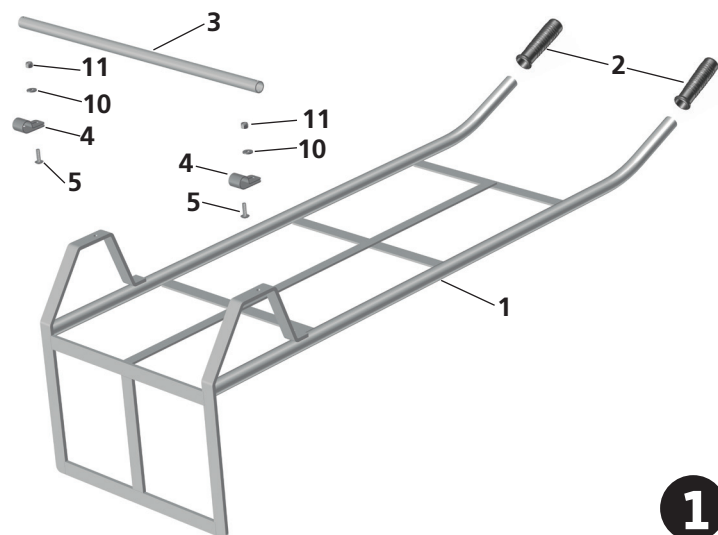
Important: before you give the last twist to the screws it is recommended to assemble the whole set.

Importante: antes del aprieto final en los tornillos se recomienda ensamblar todas las piezas del conjunto.

1-) Com o chassi (1) virado para baixo, fixe o eixo (3) na parte inferior do chassi (1), utilizando os mancais (4), os parafusos (5), as arruelas (10) e as porcas (11). Coloque as empunhaduras (2) no chassi (1).

1-) With the chassis (1) face down secure the axle (3) to the lower part of the chassis (1), with axle support (4), screws (5), washer (10) and nuts (11). Place the grips (2) on the chassis (1).

1-) Con el chasis (1) hacia abajo fije el eje (3) en la parte inferior de lo chasis (1), utilizando los soportes del eje (4), los tornillos (5), las arandelas (10) y las tuercas (11). Ponga las empuñaduras (2) en el chasis (1).



1

3-) Faça o aperto final em todos os parafusos.

3-) Tighten all screws.

3-) Apriete bien todos los tornillos.

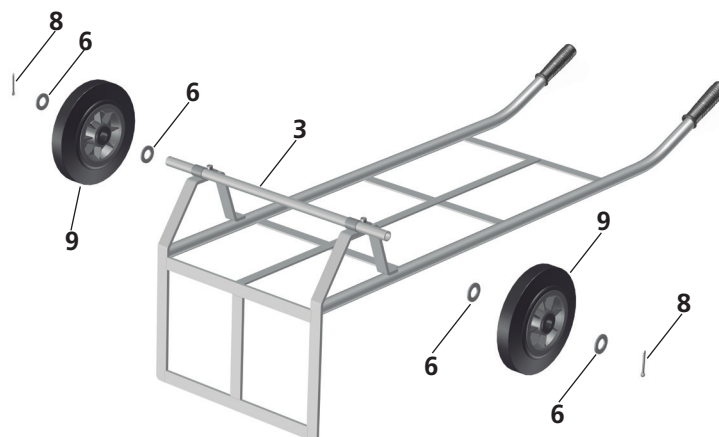


3

2-) Monte o conjunto da roda introduzindo a arruela (6) no eixo (3), e em seguida introduza a roda (9), a outra arruela (6) e prenda com o contra pino (8). Repita o processo na outra roda.

2-) Assemble the wheel set. Put the washer (6) through the axle (3), and then put the wheel (9), the other washer (6) and fasten with the linchpin (8). Repeat the procedure for the other wheel.

2-) Monte el conjunto de la rueda, introduciendo la arandela (6) en el eje (3) y, en seguida introduzca la rueda (9), la otra arandela (6) y sujétela con la chaveta (8). Repita el proceso en la otra rueda.



2

FERRAMENTAS PARA AGRICULTURA E CONSTRUÇÃO CIVIL TRAMONTINA

AGRICULTURA AND CIVIL CONSTRUCTION TOOLS
HERRAMIENTAS PARA AGRICULTURA Y CONSTRUCCIÓN CIVIL



Ancinho curvo pesado
Heavy curved rake
Rastrillo curvo pesado
Ref.: 77100/644



Enxada
Hoe
Azada
Ref.: 77214/754



Picareta alvião
Pick mattock
Zapapico punta y pala ancha
Ref.: 77303/543



Pá de bico
Round mouth shovel
Pala punta huevo
Ref.: 77459/444



Cavadeira articulada
Post hole digger
Cavadora articulada
Ref.: 77559/524



Foice roçadeira
Sickle
Rozón
Ref.: 77600/615

CONHEÇA A LINHA COMPLETA DE PRODUTOS TRAMONTINA
ACESSANDO WWW.TRAMONTINA.COM

TO SEE OUR FULL RANGE OF PRODUCTS VISIT OUR WEBSITE WWW.TRAMONTINA.COM